

Geschätzter Kunde:

Gracias por adquirir este producto.

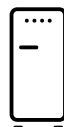
Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos Sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

## INDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	20
1.1. Alimentación.....	22
1.2. Cable de alimentación y otros cable .....	22
1.3. Humedad y agua .....	22
1.4. Limpieza.....	22
1.5. Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen .....	23
2. VERWENDUNG UND FUNKTION .....	24
2.1. Beschreibung des Produkts .....	24
2.2. Funktionsanweisungen .....	24
2.3. Mantenimiento .....	32
2.4. Problemlösung .....	33
3. SERVICIO POSVENTA .....	34
4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL.....	35



## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	<b>ATENCIÓN</b>	
	Peligro de electrocución Nein Abir	

**Achtung:** para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Erbitte la asistencia de personal cualificado.

### Wichtige Hinweise

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guardelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, ya fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produzieren Alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso correcto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico.

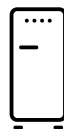
Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso correcto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

### Assistenz

En caso de avería, acuda a un servicio técnico cualificado.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en [www.suporteworten.pt](http://www.suporteworten.pt)



## 1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. Wenn Sie nicht mit dem Meer kompatibel sind, wenden Sie sich an den Servicio de Atención al Cliente.

## 1.2. Cable de alimentación y otros kabel

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, mantengalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

## 1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

## 1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se en-

fríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

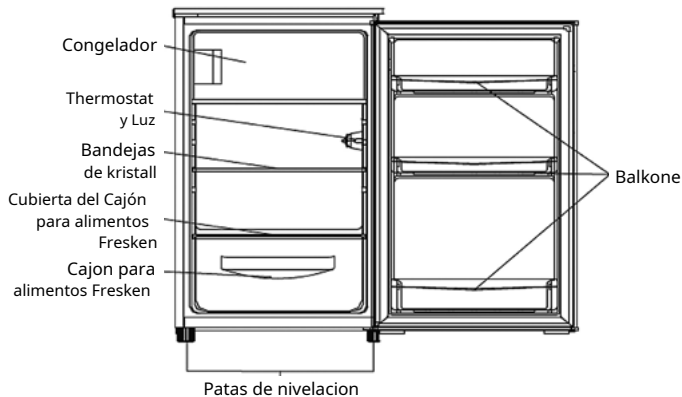
## 1.5. Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner en funcionamiento correctamente este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.



## 2. INSTRUCCIONES DE FUNKTION

### 2.1. Produktbeschreibung



**Kein:** La imagen anterior es solo de referencia. El aparato actual puede diferir.

### 2.2. Utilización del producto

#### Installation

**¡Wichtig!** Para la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones proporcionadas en los párrafos relevantes.

- Desembale el aparato y compruebe que no presenta ninguna señal de daño. No conecte el aparato si está dañado, e informe inmediatamente de posibles daños al establecimiento donde lo adquirió. En este caso, conserve el embalaje.
- Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato, para permitir que el aceite vuelva al compresor.
- Debera haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato pues, de lo contrario, podrá sobrecalentarse. Para obtener una ventilación suficiente, siga las instrucciones de instalación específicas.
- Siempre que sea posible, los espaciadores del producto deberán estar orientados a la pared para evitar que las personas toquen las piezas calientes o se queden enganchadas con ellas (el compresor y condensador) y, así, evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores o cocinas.

- Asegúrese de que puede acceder al enchufe de corriente después de instalar el aparato.

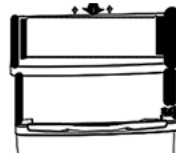
#### Umkehrung der Puerta

**Herramientas necesarias:** desatornillador de estrella, desatornillador plano, llave hexagonal.

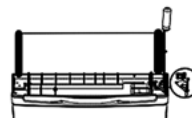
- Asegúrese de que la unidad está desenchufada y vacía.
- Para extraer la puerta, es necesario inclinar la unidad sobre la parte posterior. Coloque la unidad sobre algo sólido de forma que no se deslice durante el proceso de inversión de la puerta.
- Aparte todas las piezas extraídas para volver a instalar la puerta.
- No acueste la unidad plana, ya que podría dañar el sistema del cooling.
- Se recomienda que dos personas sujeten la unidad durante el montaje.



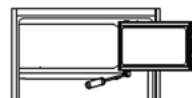
1. Extraiga los dos tornillos de la parte posterior de la cubierta superior.



2. Retire la cubierta superior y déjela a un lado.

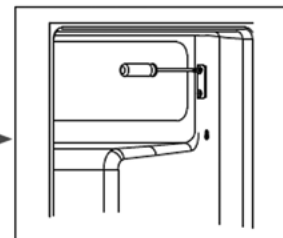
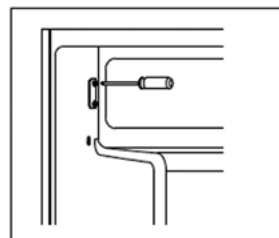


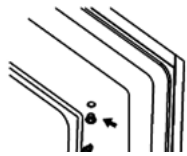
3. Desatornille la bisagra superior y luego extraiga la puerta y colóquela sobre una superficie mullida para evitar que se raye.



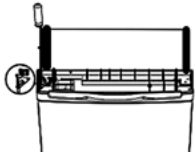
4. Desatornille la bisagra inferior de la puerta del congelador. A continuación, extraiga la puerta y colóquela sobre una superficie mullida para evitar que se raye.

5. Mueva el soporte de la puerta de la izquierda a la derecha.



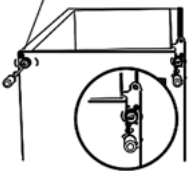


6. Mueva la cubierta del orificio de la bisagra de la puerta de la izquierda a la derecha.



7. Gire la puerta del congelador y coloque la bisagra en la izquierda. Eine Fortsetzung, fije la puerta en el soporte.

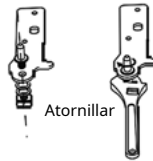
Kein in den Ruhestand gehen  
tornillo si está  
präsentieren.



8. Desatornille la bisagra inferior. A continuación, extraiga las patas ajustables de ambos lados.

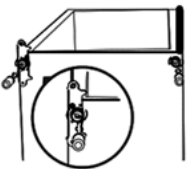


9. Destornille y persion el perno de la bisagra inferior, gire el soporte y vuelva a colocarlo.

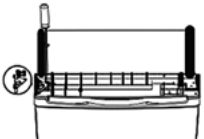


Atornillar

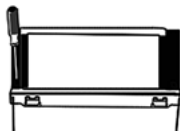
Desatornillar



10. Vuelva a colocar el soporte inferior ajustando el perno de la bisagra. Sustituya Ambos Pies einstellbar.

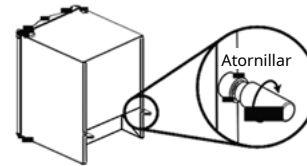
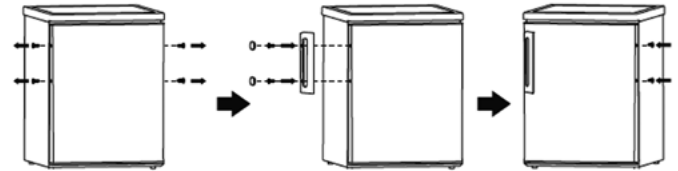


11. Vuelva a colocar la puerta. Asegúrese de que la puerta está alineada horizontal y verticalmente, de forma que las juntas estén cerradas en todos los lados antes de finalmente apretar la bisagra superior.



12. Vuelva a instalar la cubierta superior y fíjela con dos tornillos en la parte posterior. Instaliere el asa de la puerta externa (si la hay)

## Instalación del asa de la puerta externa (si la hay)

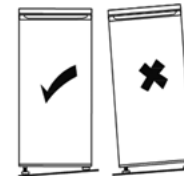
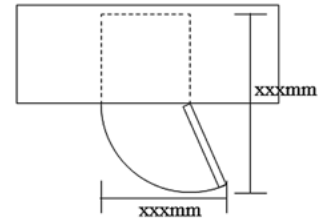


**Espacedores traseros**  
Atornille los espaciadores traseros a la parte posterior de la unidad.

## Requisitos de espacio

Deje espacio suficiente para abrir la puerta.

Asegúrese de que hay un espacio mínimo de 50 mm a ambos lados.



## Nivelación de la unidad

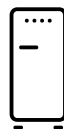
Para nivelar la unidad, ajuste las dos patas de nivelación situadas en la parte delantera de la unidad.

Si la unidad no está nivelada, las puertas y las juntas magnéticas no estarán correctamente alineadas.

## Posicionamiento

Installieren Sie este aparato en una ubicación donde la temperatura ambiente se korrespondierend mit der clase climatica indicada en la placa de identificación del aparato:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	Von +10° C bis +32° C
N	Von +16° C bis +32° C
ST	Von +16° C bis +38° C
T	Von +16° C bis +43° C



## Ubicación

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, hervidores, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire puede circular libremente por la parte posterior del aparato. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato está instalado debajo de una unidad de pared saliente, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y el fragmento de pared debe ser de al menos 100 mm. Sin embargo, lo ideal es no colocar el aparato debajo de unidades de pared sobresalientes. Una correcta nivelación puede asegurarse ajustándose una o varias de las patas ajustables de la base del armario.

**¡Atención!** Debe ser posible desconectar el aparato de la corriente, por lo que debe poder accederse fácilmente al enchufe tras la instalación.

## Conexión eléctrica

Antes de conectarlo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia mostrados en la placa de identificación coinciden con los de su red eléctrica doméstica. El aparato debe contar con conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación está suministrado con un contacto para este fin. Si la toma de corriente no está conectada a tierra, conecte el aparato a un borne de tierra independiente conforme a las normativas aplicables, consulte con un técnico cualificado.

El fabricante quedará exento de cualquier responsabilidad si no se respetan estas medidas de seguridad. Este aparato cumple con las Directivas de la UE.

## Primera utilización

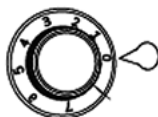
### Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor característico de un producto nuevo y, a continuación, séquelos minuciosamente.

**¡Wichtig!** No utilice Reinigungsmittel o polvos abrasivos, ya que dañarían el acabado.

### Anpassen der Temperatur

- Enchufe el aparato. La temperatura interna está controlada por un termostato. Hay ocho ajustes: 1 es la configuración más cálida, 7 es la configuración más fría, y 0 es apagado.



- El aparato no puede estar en funcionamiento a la temperatura correcta si está en una ubicación especialmente caliente o si abre la puerta con frecuencia.

Verwende Tagebuch

## Congelar alimentos Fresken

- El congelador es apto para congelar alimentos frescos y conservar alimentos congelados y ultracongelados durante largos periodos de tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que desea congelar en la parte inferior del congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse en un periodo de 24 horas está especificada en la placa de identificación.
- El proceso de congelación dura 24 horas: no añada más alimentos para congelar durante este periodo.

## Almacenar alimentos congelados

Con la primera utilización, o tras un periodo sin utilizarse, deje que el aparato esté en funcionamiento como mínimo dos horas en la configuración más fría antes de introducir alimentos en él.

**¡Wichtig!** En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si no ha habido corriente durante un periodo mayor al indicado en la tabla de características técnicas titulada «tiempo de descongelación», los alimentos descongelados deberán consumirse rápidamente o cocinarse inmediatamente y después volver a congelarse (una vez cocinados).

## Descongelación

Antes de su uso, los alimentos congelados o ultracongelados pueden descongelarse en el frigorífico o a temperatura ambiente, en función del tiempo disponible para esta operación.

Incluso las porciones pequeñas pueden cocinarse todavía congeladas, directamente sacadas del congelador. Sin embargo, en este caso, la cocción llevará más tiempo.

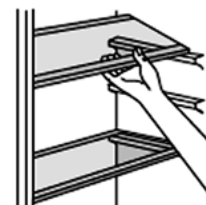
## Cubitos de hielo

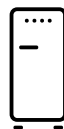
Este aparato puede estar equipado con una o más bandejas para hacer cubitos de hielo.

## Zubehör

### Bandejas extraíbles

Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de guías para que las bandejas se puedan colocar en la posición deseada.





### Posicionamiento de los balcones de la puerta



Para permitir el almacenamiento de envases alimenticios de diversos tamaños, los balcones de la puerta pueden extraerse. Para realizar estos ajustes, proceda de la siguiente forma: Tire poco a poco del balcón en la dirección de las flechas hasta extraerlo.

## Consejos prácticos

### Recomendaciones para congelar

Para ayudarle a aprovechar al máximo el proceso de congelación, siga las siguientes recomendaciones:

- La cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse en un periodo de 24 horas está especificada en la placa de identificación;
- El proceso de congelación dura 24 horas. No añada más alimentos para congelar durante este periodo;
- Solamente congele alimentos Fresken, de buena calidad y que haya limpiado minuciosamente;
- Bereiten Sie los alimentos en porciones pequeñas para permitir que se congelen de forma rápida y completa y poder descongelar únicamente la cantidad necesaria vor;
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los recipientes son herméticos;
- No deje que los alimentos frescos y descongelados entren en contacto con alimentos ya congelados para evitar que aumente la temperatura de estos;
- Los alimentos magros se conservan mejor y durante más tiempo que los grasos, y la sal Reduce el tiempo de conservación de los alimentos;
- Los polos de hielo, si consumen inmediatamente después de sacarlos del congelador, pueden ocasionar quemaduras por congelación en la piel;
- Se recomienda escribir la fecha de congelación en cada paquete individual para conocer el tiempo de almacenamiento de los alimentos.

### Recomendaciones para almacenar alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, deberá:

- Asegurarse de que los alimentos comprados ya congelados han sido almacenados correctamente por el distribuidor.
- Asegurarse de trasladar los alimentos congelados del comercio al congelador en el menor tiempo posible.

- No abrir la puerta con frecuencia ni dejarla abierta durante más tiempo del absolutamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no podrán volver a congelarse.
- No superar el periodo de conservación indicado por el fabricante del alimento.

### Recomendaciones para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener los mejores resultados:

- No coloque alimentos calientes ni líquidos que se evaporen en el frigorífico
- Tape o cubra los alimentos, especialmente si tienen un olor fuerte.
- Carne (todos los tipos): envuélvalos en bolsas de plástico y colóquelos sobre las bandejas de cristal encima del cajón de verduras.
- Por seguridad, solamente consérvelos uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos usw.: deberán estar cubiertos y pueden colocarse en cualquier bandeja.
- Frutas y verduras: deberán limpiarse minuciosamente y colocarse en el cajón o cajones especiales disponibles.
- Queso y mantequilla: deberán colocarse en recipientes herméticos especiales o envolverse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para excluir todo el aire posible.
- Botellas de leche: deberán tener tapón y almacenarse en los balcones de la puerta.
- Plátanos, patatas, cebollas y ajo: si no están envasados, no deberán conservarse en el frigorífico.

### Ahorro de energía

- No introduzca alimentos calientes en el interior del aparato.
- No guarde los alimentos demasiado juntos, ya que se impide la circulación del aire.
- Asegúrese de que los alimentos no tocan la parte posterior del compartimiento o compartimientos.
- Si se produjeren un corte de corriente, no abra la puerta o puertas.
- Kein abra la puerta o puertas con frecuencia.
- No mantenga las puertas abiertas durante mucho tiempo.
- No configure el termostato a temperaturas excesivamente frías.
- Algunos accesorios, como los cajones, pueden extraerse para obtener un mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo energético.



## 2.3. Mantenimiento

Por motivos de higiene, limpie el interior del aparato, incluidos los accesorios, con regularidad.

**¡Atención!** Durante su limpieza, el aparato no deberá estar conectado a la corriente. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente, o apague o desconecte el disyuntor o el schmelzbar. No limpie nunca el aparato con un limpiador a vapor, ya que se podría acumular humedad en los componentes eléctricos y habría peligro de descarga eléctrica. El vapor caliente puede ocasionar daños en las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de volver a ponerse en funcionamiento.

**¡Wichtig!** Los solventes orgánicos y aceites esenciales, como el zumo de limón o el jugo de cáscara de naranja, el ácido butírico, o los limpiadores que contengan ácido acético, pueden dañar las piezas de plástico.

### Limpiar el orificio de evacuación

Para evitar que el agua de descongelación se desborde en el frigorífico, limpie periódicamente el orificio de evacuación de la parte posterior del frigorífico. Utilice un limpiador para limpiar el orificio tal como indica la imagen de la derecha.



- Evite que dichas sustancias entren en contacto con las partes del aparato.
- Keine utilice limpiadores abrasivos.
- Los alimentos del congelador zurückziehen. Almacénelos en un lugar fresco y bien cubiertos.
- Apague el aparato y desenchufe la corriente, o apague el disyuntor o el schmelzbar.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Una vez limpio, aclare con agua limpia y séquelo.
- Cuando todo esté seco, vuelva a poner el aparato en funcionamiento.

### Descongelación del congelador

El compartimento congelador se irá cubriendo de escarcha, que deberá eliminarse. Nunca utilice herramientas de metal afiladas para raspar la escarcha del evaporador, ya que podría dañarlo.

Sin embargo, cuando el hielo sea demasiado grueso en el revestimiento interior, deberá realizarse la descongelación completa de la siguiente forma:

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma;
- Retire todos los alimentos guardados, envuélvalos en varias capas de periódico y colóquelos en un lugar fresco;

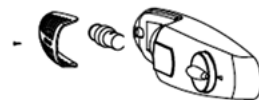
- Mantenga la puerta abierta, y coloque un receive para el aparato para recoger el hielo fundido;
- Cuando la descongelación haya terminado, seque bien el interior;
- Vuelva a conectar el enchufe de la toma de corriente para volver a poner el aparato en funcionamiento.

## Sustitución de la Bombilla

**¡Atención!** Antes de proceder a sustituir la bombilla, el aparato debe estar desconectado de la corriente.

La especificación de la bombilla está indicada en la placa de datos. Para sustituir la bombilla, siga este proceso:

1. Ajuste el regulador de temperatura a la posición «0» para apagar el aparato.
2. Desenchufe el aparato para asegurarse de que está desconectado de la corriente.
3. Retire el tornillo de la cubierta de la bombilla.
4. Extraiga la cubierta de la bombilla.
5. Desatornille la Bombilla.
6. Coloque la bombilla nueva siguiendo las instrucciones en sentido inverso, y luego vuelva a colocar la cubierta de la bombilla y el tornillo.
7. Enchufe el aparato y coloque el regulador de temperatura a la posición correcta.



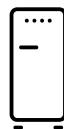
## 2.4. Auflösung von Problemen

**¡Atención!** Antes de intencionar solucionar cualquier problema, desconecte la alimentación. Las operaciones de resolución de problemas que no estén incluidas en este manual únicamente deberán ser realizadas por un electricista cualificado o un técnico compatible.

**¡Wichtig!** Durante el uso normal, se producirá algunos ruidos (compresor y circulación del cooling).

Problema	Mögliche Ursache	Lösung
El Apparat Nr Funktion.	El regulador de temperatura está en la posición «0».	Cambie el regulador a cualquier otra posición para encender el Gerät.
	El schmelzbar ha Saltado o está defektuoso.	Compruebe el schmelzbar y sustitúyalo en caso necesario.
	La toma de corriente es defektuosa.	Los fallos de corriente deberán ser corregidos por un electricista.





Problema	Mögliche Ursache	Lösung
Los alimentos no están bien congelados.	La Temperatur Nr esta configurada Korrektheit.	Consulte el apartado sobre el ajuste de temperatura.
	La puerta se dejó abierta demasiado tiempo.	Abra-la-Puerta solamente en caso notwendig.
	Se introdujo una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato en las últimas 24 Stunden.	Establezca el control de Temperatur temporalmente a una configuración más fría.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Consulte el apartado dedicado a la ubicación de la instalación.
El Apparat enfría demasiado.	La temperatura está configurada demasiado fría.	Establezca el control de Temperatur temporalmente a una configuración más Kaliente.
El Apparat hace ruidos extraños.	El aparato no está nivelado.	Richten Sie las patas neu aus.
	El aparato está tocando la pared u otros objetos.	Mueva ligeramente el Gerät.
	Un Komponenten, como una tubería, en la parte posterior del aparato está tocando otra parte del aparato o la pared.	En caso necesario, coloque cuidadosamente el komponente en otro lugar.
Hay agua en el suelo.	El orificio de evacuación de agua está bloqueado.	Consulte el apartado sobre limpieza.
El-Panel seitliche está Kaliente	El condensador se encuentra en el interior del panel.	Es ist normal.

Si el problema persist, póngase en contacto con el servicio técnico.

### 3. SERVICIO POSVENTA

KUNFT ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produzieren algún problema, no intencione abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda words, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worte Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defekto de fabricación.

**ACHTUNG:**cualquier intencione de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

### 4. SCHUTZ MEDIOAMBIENTAL



A fin de proteger el medio ambiente, intencionamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.